



**ZERBITZUAK ESKAINTZEAGATIKO EDO
UDAL JARDUERAK EGITEAGATIKO PREZIO
PUBLIKOEN ORDENANTZA ARAUTZAILEA**

**ORDENANZA REGULADORA DE LOS
PRECIOS PUBLICOS POR LA PRESTACION
DE SERVICIOS O LA REALIZACION DE
ACTIVIDADES MUNICIPALES**

1. artikulua.

Eranskinetako tarifetan zehaztutako zerbitzuak eskaintzeagatiko edo jarduerak egiteagatiko prezio publikoak ezartzen eta eskatzen dira, eta Ordenantza honek dituen arauen arabera, hau osatzen dutenak.

2. artikulua.

Ordenantza udalerrira osoan aplikatzen da.

3. artikulua.

Ordenantza honetan arauturiko prezio publikoak zerbitzu edo jarduerari etekina ateratzen dietenak ordainduko dituzte.

4. artikulua.

Ordenantza honetan arauturiko prezio publikoengatikoko tarifak eranskinean agertzen direnak dira.

5. artikulua.

Eskatu ahal diren kantitateak eskaturiko edo egindako zerbitzu edo jarduerari bakoitzeko ordainduko dira eta bakoitzari dagokion epigrafean aipaturiko kantitateak ezin izango dira txikitu, prezio finkoa markatzen bada.

6. artikulua.

Ordenantza honetan biltzen diren zerbitzuak eskaintzeko edo udal jarduerak egiteko aurretik Udal Administrazioari eskatu behar izango zaio haien eskaintzea

Artículo 1.

Se establecen y exigen precios públicos por la prestación de servicios o la realización de actividades especificadas en las tarifas del Anexo, y según las normas contenidas en esta Ordenanza, de las que aquéllas son parte integrante.

Artículo 2.

La Ordenanza se aplica en todo el término municipal.

Artículo 3.

Los precios públicos regulados en esta Ordenanza, se satisfarán por quienes se beneficien de los servicios o actividades.

Artículo 4.

Las tarifas por precios públicos regulados en esta Ordenanza, son las que se contienen en el Anexo.

Artículo 5.

Las cantidades exigibles se satisfarán por cada servicio o actividad solicitados o realizados y serán irreducibles en las cuantías señaladas en los respectivos epígrafes, siempre que se marque precio fijo.

Artículo 6.

Para la prestación de los servicios o realización de actividades municipales a que se refiere esta Ordenanza, se deberá solicitar previamente a la Administración



edo egitea. Aipaturiko zerbitzuak edo jarduerak emango dira Ordenantza honetan arauturiko prezio publikoak ordaintzen badira eta behin luzatuta, prezio publikoa ordaintzen ez bada, automatikoki ezin izango da zerbitzua eskaini edo jarduera egin.

7. artikulua.

Ordenantza honetan arauturiko prezio publikoak ordaintzeko beharra zerbitzuaren eskaintzea edo jardueraren egitea hasten denean sortzen da.

Hala ere, luzaturiko zerbitzuen eskaintzeari edo jardueren egiteari dagokionez, ordaintzeko beharra bakoitzari dagokion tarifetan aipaturiko denboraldi natural bakoitzaren lehenengo egunean hasten da.

8. artikulua.

Prezio publikoaren ordainketa zerbitzu edo jarduera bakoitzeko Eranskinean zehazten den moduan egingo da.

9. artikulua.

Prezio publikoa ordaindu behar duenari egozten ez zaizkion kausak direla-eta jarduera egiten ez denean, dagokion zenbatekoa itzuli behar izango da.

10. artikulua.

Prezio publiko hauengatik zorrak administrazio premiamendu bidez eskatu ahal izango dira.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza honen testu osoa

Municipal la prestación o realización de los mismos. Dichos servicios o actividades se entenderán otorgadas, en todo caso, condicionados al pago de los precios públicos regulados en esta Ordenanza y una vez prorrogados, la falta de pago del precio público determinará de forma automática la no prestación del servicio o realización de la actividad.

Artículo 7.

La obligación de pagar los precios públicos regulados en esta Ordenanza nace desde que se inicie la prestación del servicio o la realización de la actividad.

No obstante, tratándose de prestación de servicios o realización de actividades ya concedidas y prorrogadas, la obligación de pago nace, el día primero de cada uno de los períodos naturales de tiempo señalados en las tarifas respectivas.

Artículo 8.

El pago del precio público se realizará de la forma que se detalla en el Anexo por cada uno de los servicios o actividades.

Artículo 9.

Cuando por causas no imputables al obligado al pago del precio público no se realice la actividad, procederá la devolución del importe correspondiente.

Artículo 10.

Las deudas por estos precios públicos podrán exigirse por el procedimiento administrativo de apremio.

DISPOSICION FINAL

Esta Ordenanza entrará en vigor el



Sopelako Udala
Ayuntamiento
de Sopela

Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egun baliodunetik hamaseigarren egunean sartuko da indarrean.

decimosexto día hábil siguiente al de la publicación de su texto íntegro en el Boletín Oficial de Bizkaia.

**ANEXO – EPIGRAFES
ERANSKINA - EPIGRAFEAK**

EPIGRAFE 1: EUSKALTEGI MUNICIPAL/.UDAL EUSKALTEGIA.

Erroldatuak/Empadronados	Cursos inferiores	Cursos superiores
	1-A / 1-B	2-3-EGA
Helduak/Adultos	270,00 €	285,00 €
Elkarbizitza unitateko 2. kidea eta hurrengoak 2º miembro y siguientes de la unidad convivencial	180,00 €	205,00 €
Familia ugari/Familia numerosa	225,00 €	230,00 €
Fam. ugari 2. kidea eta hurrengoak/2º miembro y siguientes	180,00 €	205,00 €
Errenta/Renta	100,00 €	105,00 €

Ez erroldatuak/No empadronados	Cursos inferiores	Cursos superiores
	1-A / 1-B	2-3-EGA
Helduak/Adultos	450,00 €	475,00 €
Elkarbizitza unitateko 2. kidea eta hurrengoak / 2º miembro y siguientes de la unidad convivencial	360,00 €	380,00 €
Familia ugaria/Familia numerosa	295,00 €	310,00 €



Sopelako Udala
Ayuntamiento
de Sopela

Fam. ugari 2. kidea eta hurrengoak/2º miembro y siguientes	205,00 €	210,00 €
Errenta/Renta	120,00 €	125,00 €

Cursos inferiores Cursos superiores

1-A / 1-B

2-3-EGA

IRALE / IVAPeko ikasleek aukeratutako ikastaroaren materialari dagokion dirua ordainduko dute/Los alumnos de IRALE / IVAP abonarán la tasa de material correspondiente al módulo elegido	75,00 €	100,00 €
--	---------	----------

Urteko diru-sarrera likidoen kalkulua, familia unitate bakoitzeko kide guztiek jasotzen dituzten diru-sarrera guztiak kontuan hartuz egingo da. **17.000,00 €.**

El cálculo de los ingresos líquidos anuales se hará contabilizando todos los percibidos por cualquiera de los miembros de la unidad familiar: **17.000,00 €**

EPIGRAFE 2: KIROLDEGIKO INSTALAZIOA/INSTALACIONES DEPORTIVAS KIROLDEGI

1. PILOTALEKURAKO SARRERA Ikuskizun bakoitza, 3-30€	1 ENTRADA FRONTÓN: De 3 a 30 € espectáculo.
2. KIROL INSTALAZIOEN ALOKAIRUA gehienez ere 60€/egun	2.-ALQUILER INSTALACIONES DEPORTIVAS Hasta un máximo de 60 €/día

3. EPIGRAFEA: LIBURUTEGIA

Interneteko konexioa./Conexión a internet	0,60 €
Interneteko konexioa, 21 baino gutxiago dituzten pertsonentzat edo 65 baino gehiago dituztenentzat./ por persona menor de 21 años o mayor de 65 años	0,60 €

**4. EPIGRAFEA: KULTUR, KIROL ETA TURISMO
ZERBITZUAK ETA PRODUKTUAK/SERVICIOS Y PRODUCTOS CULTURALES,
DEPORTIVOS Y TURISTICOS**



1) ZERBITZUAK ETA JARDUERAK

- Gidatutako bisitaldiak, norbanakoentzat: gutxienez, 3€, eta gehienez, 30€ pertsonako.
- Gidatutako bisitaldiak, taldeentzat, gidari profesionalarekin: gehienez, 500€.
- Gidatutako bisitaldiak, taldeentzat, laguntzailearekin: 600 € /ordu

1) SERVICIOS Y ACTIVIDADES:

- Visitas guiadas individuales: Mínimo 3 € máximo 30 € por persona.
- Visitas guiadas grupos con guía profesional: Máximo 500 €.
- Visitas guiadas grupos con acompañante: 600 € x hora.

2) PRODUKTUAK/PRODUCTOS:

Liburua: motozikleta/Libro: motocicleta	10,00 €
Liburua: Natura Sopelanan/Libro: naturaleza en Sopelana	6,00 €
Liburua: abestiak/Libro: abestiak	15,00 €
Liburua: Sopelana, herri baten uneak/Libro Sopelana: Instantes del pueblo	1,00 €
CD Trivial	5,00 €
Puzlea	1,00 €
Adurrekoa/Babero	1,50 €
Bandera-pina	0,10 €
Autorako eranskailua/Pegatina coche	0,05 €
Kamiseta	7,00 €
Heldu eta umeentzako txanoak/Gorras adultos/niños	3,00 €
Bandolerak	7,00 €
Aterkin txikia/Paraguas pequeño	4,00 €
Hozkailua/Nevera	4,00 €
Poltsa motxila	3,00 €
Buffa	3,00 €
Bidoiak	3,00 €
Hondartzarako poltsa/Bolsa de playa	5,00 €
Haizemailea/Abanico	2,00 €
Giltzatakkoa/Llaveru	3,00 €
Hozkailurako imana/Iman nevera	1,00 €
Bestelako gai txikiak, gehienez/Otros artículos pequeños máximo	10,00 €
Bestelako gai handiak, gehienez/Otros artículos grandes máximo.	30,00 €
Nuevos productos hasta el 100% de su coste	



3). UDALEKUAK

Erroldatu gabeak: hamabostaldia/ No empadronados: quincena	150,00 €
Erroldatuak: hamabostaldia/Empadronados: quincena	85,00 €
2. anai-arreba bakoitzeko: hamabostaldia/Por 2º hermano: quincena	65,00 €
3. anai-arreba bakoitzeko: hamabostaldia/Por 3º hermano: quincena	55,00 €
Oinarrizko errentaren onuraduna: hamabostaldia/Beneficiario renta básica quincena	50,00 €

4). TXANGOAK

- Erroldatuak/ Empadronados:

Egun bateko txango multiabentura Sopelatik kanpo: gehienez 60,00 €

Excursión Multiaventura de 1 día fuera de Sopelana: máximo 60,00 €

Egun bateko txango multiabentura Sopelana/inguruetan: gehienez 30,00 €

Excursión Multiaventura de 1 día en Sopelana/alrededores: máx. 30,00 €

- Ez erroldatuak/ No empadronados:

Egun bateko txango multiabentura Sopelatik kanpo: gehienez 78,00 €

Excursión Multiaventura de 1 día fuera de Sopelana: máximo 78,00 €

Egun bateko txango multiabentura Sopelana/inguruetan: gehienez 45,00 €

Excursión Multiaventura de 1 día en Sopelana/alrededores: máx. 45,00 €

5) TAILERRAK ETA IKASTAROAK/TALLERES Y CURSOS

Gehienez ere 25 orduko iraupena duten tailerrak/ Talleres hasta un máximo de 25 horas	Gehienez ere 3,00 € / ordu/hasta 3,00 € / hora
26-100 orduko ikastaroak/Cursos de 26 a 100 horas	Gehienez ere 3,50 € / ordu/hasta 3,50 € / hora
Aisialdiko begirale izateko ikastaroa/Curso de monitores de tiempo libre	250,00 €



Sopelako Udala
Ayuntamiento
de Sopela

6) SUMMER CAMP.

Orokorra/General:	450,00 € pertsonako
Programan parte hartzen duen bigarren seme-alaba edo familia ugariko kidea/Segundo hijo participante en el programa o integrante de familia numerosa:	335,00 € pertsonako
Programan parte hartzen duen hirugarren seme-alaba edo ondokoak/Tercer hijo o siguientes participante en le programa:	280,00 € pertsonako
Oinarrizko errentaren hartzaileak/Beneficiario de renta básica:	150,00 € pertsonako

**5. EPIGRAFEA: JUBILATU ETA PENTSIODUNEN GIZARTE ETXEKO
PODOLOGIA/PODOLOGÍA DEL CENTRO SOCIAL DE JUBILADOS Y PENSIONISTAS**

Tarifa bakarra /Tarifa única	15,00 €
------------------------------	---------